

לוח ט"ו/16 - הוצאות בתקציב הרגיל של עיריית ירושלים, לפי אגף, 2015, 2016

Table XV/16 – Municipality of Jerusalem, Expenditures in the Regular Budget, by Department, 2015, 2016

Department <sup>1</sup>	מותנים בהכנסות Conditioned upon income		פעולות Activities		משכורות ושכר Wages and salaries		סך הכל Total		אגף <sup>1</sup>
	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב מעודכנת 2015 Updated budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב מעודכנת 2015 Updated budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב מעודכנת 2015 Updated budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב מעודכנת 2015 Updated budget proposal	
	<b>Total expenditure</b>	<b>348,788</b>	<b>337,460</b>	<b>3,394,212</b>	<b>3,245,540</b>	<b>1,422,000</b>	<b>1,337,000</b>	<b>5,165,000</b>	
<b>Administrative divisions</b>	<b>520</b>	<b>1,520</b>	<b>50,556</b>	<b>49,088</b>	<b>73,026</b>	<b>70,686</b>	<b>124,101</b>	<b>121,294</b>	<b>מנהל כללי</b>
Division of policy and strategic planning	30	30	1,318	1,344	1,960	1,799	3,307	3,174	אגף למדיניות ותכנון אסטרטגי
Authority of municipal companies and corporations	-	-	142	150	624	615	766	765	רשות החברות והתאגידים העירוניים
Spokesperson, public relations and ceremonies	320	820	11,056	11,464	4,844	4,768	16,220	17,052	אגף דוברות, הסברה וטקסים
Quality of service authority	170	670	5,335	4,920	4,921	4,443	10,426	10,034	הרשות לאיכות השירות
Other assorted administrations	-	-	11,544	11,407	23,741	22,947	35,285	34,354	יחידות מטה שונות
Municipal hotline (106)	-	-	671	659	4,273	3,974	4,944	4,634	מוקד עירוני (106)
Affiliate units	-	-	9,892	8,672	4,115	3,838	14,006	12,510	יחידות סמך
Division of municipal legal consultant	-	-	8,592	8,457	22,763	22,535	31,355	30,991	אגף היועץ המשפטי לעירייה
Municipal comptroller	-	-	2,005	2,015	5,786	5,765	7,791	7,780	מבקרת העירייה והמורשה
<b>Municipal administration and human resources</b>	<b>5,318</b>	<b>8,518</b>	<b>51,626</b>	<b>48,495</b>	<b>20,610</b>	<b>19,538</b>	<b>77,555</b>	<b>76,551</b>	<b>מנהל עירוני ומשאבי אנוש</b>
Municipal administration and human resources management	-	-	899	755	2,472	1,165	3,371	1,919	הנהלת מנהל עירוני ומשאבי אנוש
Logistics	1,160	1,160	23,294	23,443	4,213	3,641	28,667	28,244	אגף לוגיסטיקה
Local affairs court	-	-	5,141	4,338	2,723	2,634	7,864	6,972	בית המשפט לעניינים מקומיים
Human resources	500	3,700	20,433	18,499	10,143	12,099	31,076	34,298	אגף משאבי אנוש
Mifam	3,658	3,658	1,859	1,460	1,060	-	6,577	5,118	מפע"ם
<b>Financial administration</b>	<b>16,900</b>	<b>9,600</b>	<b>164,549</b>	<b>172,781</b>	<b>46,535</b>	<b>45,759</b>	<b>227,985</b>	<b>228,140</b>	<b>מנהל הכספים</b>
Financial administration management	500	200	3,882	3,798	3,295	3,284	7,677	7,282	הנהלת מנהל כספי
Division of assessment and collection	-	-	46,994	41,936	28,991	28,797	75,985	70,733	אגף לשומה ולגבייה
Budgets division	-	-	323	334	3,749	3,657	4,072	3,991	אגף התקציבים
Purchases and supplies	300	300	1,052	944	2,872	2,632	4,224	3,876	רכש ואספקה
Financing	-	-	20,400	18,180	-	-	20,400	18,180	הוצאות מימון
Participations and others	15,400	8,400	29,391	46,552	-	-	44,791	54,952	השתתפויות ואחרות
Religious services	-	-	30,600	31,862	-	-	30,600	31,862	שירותי דת
Accounting and finance division	700	700	31,908	29,176	7,629	7,388	40,237	37,264	אגף חשבונות וניהול פיננסי
<b>Operations administration</b>	<b>36,967</b>	<b>58,676</b>	<b>513,417</b>	<b>486,958</b>	<b>369,035</b>	<b>353,680</b>	<b>919,418</b>	<b>899,315</b>	<b>מנהל תפעול</b>
Operations administration management	3,000	-	766	407	2,493	2,129	6,259	2,536	הנהלת מנהל תפעול
Sanitation	1,973	21,973	247,025	232,220	160,210	157,827	409,207	412,020	אגף תברואה
Garage and transport	480	480	28,279	24,302	62,006	59,538	90,765	84,320	מוסך ותחבורה

לוח ט"ו/16 - הוצאות בתקציב הרגיל של עיריית ירושלים, לפי אגף, 2015, 2016

Table XV/16 – Municipality of Jerusalem, Expenditures in the Regular Budget, by Department, 2015, 2016

Department <sup>1</sup>	מותרים בהכנסות Conditioned upon income		Activities פעולות		משכורות ושכר Wages and salaries		Total סך הכל		אגף <sup>1</sup>
	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב מעודכנת 2015 Updated budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב מעודכנת 2015 Updated budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב מעודכנת 2015 Updated budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב מעודכנת 2015 Updated budget proposal	
	City beautification division	1,294	5,003	128,784	132,348	72,431	71,123	202,508	
Administration of operational quarters	-	1,000	1,467	1,573	3,998	3,935	5,465	6,508	מנהלת הרובעים
Emergency and safety division	29,260	29,260	79,884	72,907	11,505	11,188	120,649	113,355	אגף לחירום וביטחון
Municipal supervision	10	10	5,089	3,597	36,166	19,965	41,264	23,572	פיקוח עירוני
Parking division	950	950	22,124	19,604	20,227	27,975	43,302	48,529	אגף החניה
<b>Planning and infrastructure administration</b>	<b>825</b>	<b>2,420</b>	<b>52,654</b>	<b>52,712</b>	<b>63,840</b>	<b>59,472</b>	<b>117,319</b>	<b>114,604</b>	<b>מנהל תכנון ותשתיות</b>
Planning and infrastructure administration management	-	-	323	463	6,134	4,857	6,457	5,319	הנהלת מינהל תכנון
City planning	-	-	5,901	5,848	9,097	8,493	14,998	14,340	אגף לתכנון עיר
Transportation and infrastructure development	650	750	37,323	37,223	12,635	12,484	50,608	50,457	תחבורה ופיתוח תשתיות
Licensing and overseeing	-	1,500	5,880	5,919	24,531	23,787	30,410	31,206	אגף לרישוי ופיקוח
Division of public buildings	5	-	1,385	1,343	7,434	7,456	8,825	8,799	אגף מבני ציבור
Environmental quality	170	170	817	923	2,273	2,079	3,261	3,172	איכות סביבה
Accessibility	-	-	239	180	226	317	465	497	נגישות
City Architect	-	-	605	634	1,258	-	1,863	634	אדריכל העיר
Sustainability	-	-	180	180	252	-	432	180	קיימות
<b>Education administration</b>	<b>200,968</b>	<b>184,228</b>	<b>671,494</b>	<b>650,858</b>	<b>624,878</b>	<b>570,979</b>	<b>1,497,341</b>	<b>1,406,065</b>	<b>מנהל חינוך</b>
Education administration management	-	-	524	44	5,653	5,544	6,177	5,588	הנהלת מנהל חינוך
Division of general education	119,748	123,548	266,495	331,865	389,598	424,603	775,841	880,016	האגף לחינוך כללי
Division of Arab education	34,410	17,110	181,125	18,147	186,574	97,947	402,109	133,205	האגף לחינוך ערבי
Division of Ultra-Orthodox education	43,060	40,220	199,393	278,353	29,208	29,057	271,661	347,629	אגף חינוך חרדי
Youth development unit	3,750	3,350	23,958	22,449	13,844	13,827	41,552	39,626	חטיבה לקידום נוער
<b>Culture and leisure administration</b>	<b>44,515</b>	<b>34,668</b>	<b>148,213</b>	<b>140,017</b>	<b>59,750</b>	<b>57,491</b>	<b>252,479</b>	<b>232,176</b>	<b>מנהל תרבות ופנאי</b>
Culture and leisure administration management	1,800	-	495	493	3,238	3,296	5,532	3,789	הנהלת מנהל תרבות ופנאי
Division of culture and arts	19,650	17,303	54,723	50,303	24,357	23,613	98,730	91,218	אגף תרבות ואמנויות
Division of sports	9,940	8,500	26,042	24,189	14,971	14,079	50,953	46,768	אגף הספורט
Society and youth division	9,215	6,515	45,681	42,245	14,536	13,974	69,432	62,734	אגף חברה ונוער
Division of torah culture	2,610	1,000	8,837	8,806	1,188	1,178	12,635	10,985	אגף תרבות תורנית
Tourism authority	950	1,000	7,350	8,400	-	-	8,300	9,400	רשות התיירות
Young adults authority	350	350	5,085	5,580	1,460	1,352	6,896	7,283	רשות הצעירים
<b>Community services administration</b>	<b>41,600</b>	<b>37,000</b>	<b>646,229</b>	<b>598,614</b>	<b>145,948</b>	<b>143,376</b>	<b>833,778</b>	<b>778,991</b>	<b>מנהל שירותי קהילה</b>

לוח ט"ו/16 - הוצאות בתקציב הרגיל של עיריית ירושלים, לפי אגף, 2015, 2016

Table XV/16 – Municipality of Jerusalem, Expenditures in the Regular Budget, by Department, 2015, 2016

Department <sup>1</sup>	מותנים בהכנסות Conditioned upon income		Activities פעולות		משכורות ושכר Wages and salaries		Total סך הכל		אגף <sup>1</sup>
	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב מעודכנת 2015 Updated budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב מעודכנת 2015 Updated budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב מעודכנת 2015 Updated budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב מעודכנת 2015 Updated budget proposal	
	Community services administration management	800	-	179	49	3,108	2,760	4,086	
Social service division	6,650	6,650	621,842	574,568	96,616	96,238	725,108	677,456	אגף רווחה
Public health services	13,650	13,450	15,993	16,028	40,135	38,841	69,778	68,319	שירותי בריאות הציבור
Immigrant absorption authority	3,500	3,500	4,233	4,232	3,438	3,236	11,170	10,968	הרשות לקליטת עלייה
Employment authority	17,000	13,400	3,983	3,737	2,652	2,303	23,634	19,439	רשות התעסוקה
<b>Development administration</b>	<b>1,175</b>	<b>830</b>	<b>47,354</b>	<b>45,021</b>	<b>18,377</b>	<b>16,018</b>	<b>66,906</b>	<b>61,869</b>	<b>מנהל פיתוח</b>
Development administration management	850	-	840	386	2,005	1,389	3,696	1,775	הנהלת מנהל פיתוח
Computerization and systems analysis	310	310	36,211	35,646	3,415	3,057	39,936	39,013	מחשוב וניתוח מערכות
Business promotion division	-	-	5,352	4,704	8,763	8,148	14,115	12,852	האגף לקידום עסקים
Division of assets	15	510	4,951	4,285	4,194	3,424	9,160	8,229	אגף נכסים
<b>Payments on loans</b>	-	-	<b>230,000</b>	<b>235,000</b>	-	-	<b>230,000</b>	<b>235,000</b>	<b>פרעון מלוות</b>
<b>Discounts on municipal taxes</b>	-	-	<b>670,000</b>	<b>620,000</b>	-	-	<b>670,000</b>	<b>620,000</b>	<b>הנחות בארנונה</b>
<b>Pensions and compensation</b>	-	-	<b>335,000</b>	<b>323,000</b>	-	-	<b>335,000</b>	<b>323,000</b>	<b>פנסיה ופיצויים</b>
<b>Additions - depreciation</b>	-	-	<b>-186,881</b>	<b>-177,005</b>	-	-	<b>-186,881</b>	<b>-177,005</b>	<b>העמסות - הפחתה</b>

1 Some of the year-to-year changes in the budget reflect the transfer of certain units between departments

1 חלק מהשינויים בתקציב משנה לשנה נובעים ממעבר של יחידות בין האגפים והמנהלים